

Startkarte

Deutsch

Lust, Freude,
Vergnügen

Erde, Mutter Erde

feiern, verherrlichen

eilen, sich beeilen

ob? oder ob?

aufstellen,
unterrichten,
ausrüsten

voranstehen, vorstehen

Prätor, oberster
Richter

ablaufen, sich ereignen

hinbringen, melden,
berichten

ergreifen, ertappen,
abfangen

im Stich lassen,
verlassen

entgegenen, vorwerfen,
entgegenwerfen

Feind; feindlich

anklagen, beschuldigen

lösen, befreien,
bezahlen

wagen

ernähren, aufziehen

wie, als; dass, damit,
auch wenn

ein jeder

hinausgehen, verlassen

löschen, tilgen

Schuld

ohne Unterbrechung

Scham, Scheu,
Ehrgefühl

verwirren, beunruhigen

aufgehen, entstehen,
abstammen

bekommen, auf etwas
stossen

lebendig, am Leben

vollenden, bewältigen

Jugend

Volk, breite Masse

beschaffen, erwerben

verzwifeln, die
Hoffnung aufgeben

fällen, niederhauen,
töten

Beispiel, Vorbild

anders als

anders

Freiheit

Sklaverei,
Knechtschaft

Schmuck, Verzierung

Ufer

treu, ergeben

sich hüten, sich
vorsehen vor

Kupfer, Bronze

Busse, Strafe, Pein

vertrauen

herbeibringen, melden

hassen

Freund

stark, tapfer, mutig

wenn aber

Meinung, Absicht

Mond

zusammenkommen

privat, persönlich

ertragen, erdulden

Kälte, Frost

Werk, Mauerwerk

Natur, Wesen

verbieten

wer (von beiden)?

nahe, in der Nähe

ob

zweifeln, zögern

aufrecht halten,
aushalten

Stadtmauern

unterwerfen

sowie, und

Joch, Bergrücken

fürchten

Aufenthalt,
Verzögerung

kopfüber, steil

von dort

vertreiben, hinauswerfen

wie; dass, damit

angreifen, herangehen

Truppen, Streitkräfte

wenn, als, obwohl,
während, weil

erlangen, durchsetzen

Lager

Bote; Nachricht

berühren

nackt

hinzufügen

wie; dass, damit

Gesandter, hoher
Offizier

also, folglich

Schrecken

beinahe

Höhe, Tiefe

verbinden, vereinigen

jmdn. beneiden

besser

auf Befehl

erreichen

wiederherstellen

Mord, Gemetzel,
Schlacht

dass nicht, damit nicht

Willkür, Macht

Verbrechen, Frevel

erwähnen, berichten

quälen

Herkunft, Volksstamm

Gefährte, Begleiter

Zustand, Lage

erregen, beunruhigen

wenn schon..., dann...

Waffen, Gerät

jeder, der; wer auch
immer

befehlen, herrschen

Umsturz, Revolution

mahnen, ermahnen

Recht

grausam

wohin?

dass nicht, damit nicht

wünschen, wählen

Bürgerkrieg

hinkommen, hingelangen

Brücke

verkaufen

gebären, hervorbringen

und nicht, auch nicht,
aber nicht

Gesetz

ausserhalb von

verurteilen, verdammen

ausnehmen

befreien

stehen bleiben, sich
aufstellen

Krankheit

sterben

dass nicht, damit nicht

wenn doch!

alt

irgend ein, ein

an... entlang, gemäss

Urteil, Ansicht,
Meinung; Gericht

untergehen, zugrunde
gehen

niederlegen, aufgeben

gesund sein; Einfluss
haben

Weisheit, Einsicht

weit, breit

Kohorte

suchen, fragen;
erwerben

finden

allein

fliessen

hinführen

nachahmen

Tal

dass, da, weil

grüssen, begrüssen

Zunge, Sprache

Baum

verwalten, ausüben

finden, wieder finden

ansehen, besichtigen

Laster, Fehler, Schaden

brechen, zerbrechen

zurückgehen,
zurückkehren

neu, jung

lieber wollen

leicht

geboren werden,
entstehen

bedrängen,
unterdrücken

bilden, darstellen, sich
ausdenken

sagt(e) er; sag(t)en sie

Wahrheit

schlecht, boshaft,
gierig

weiter oben

spitz, scharf, feurig

drücken, drängen

Gelübde, Wunsch

pflücken

jemals

wegen

hoffen, erwarten

auseinander setzen,
erörtern

fühlen, bemerken,
verstehen

fragen, bitten

kleiner

grösser

Redekunst, Rhetorik

am meisten, besonders

ein jeder, jeder

verdienen; sich verdient
machen

mehrere, die Mehrheit

mehr

schlechter, schlimmer

besser

aus diesem Grund

Ursache, Grund,
Streitsache

gleich, gleichaltrig;
Subst: Zeitgenosse

bei weitem, weit

würdig, wert

Begabung, Talent

Würde

Redekunst, Rhetorik

neulich

gelehrt

Bild, Büste, Statue

Nachbar; Adj.:
benachbart

Gelegenheit

Winter

loslösen, beenden,
freisprechen

Grenze, Ende, Ziel
(plural: Gebiet)

Mass, Art und Weise

Sitte, Brauch

leicht, leichtsinnig

völlig, überhaupt

noch nicht

Beweis, Inhalt

Arbeit, Mühe

decken, bedecken,
schützen

schützen; anschauen

Hitze, Glut

die meisten, sehr viele

hinübergehen,
vorbeigehen,
überschreiten

vorsehen, sorgen für,
vorhersehen

finden, erfinden

fliehen, meiden

abfallen, schwinden,
fehlen

umwenden; se conv.:
sich verändern

eindringen, angreifen

auflegen, einsetzen

verteidigen, schützen

zusammentragen;
vergleichen

Sommer

zurückgeben; zu etw.
machen

hinaustragen,
bestatten

man berichtet

verderben, bestechen

füllen, anfüllen

hinausgehen, verlassen

Kunstwerk

einzigartig

übergeben, widmen

es ist erlaubt

unterbrechen

weggehen

erbauen, gründen;
verwahren

bearbeiten, pflegen,
verehren

hinausgehen

herangehen, aufsuchen

abwesend sein, fehlen

erleiden, leiden,
erdulden

sich wundern,
bewundern

Ehre, Ehrenamt

sein werden

Reichtum

Konsul

aufstellen,
beschliessen,
festsetzen

kurz

der eine (von zweien),
der zweite

versehen mit etwas,
antun

die einen... die andern

jeder Einzelne

grossartig, prächtig

oberhalb, über

innerhalb

geweiht, heilig,
verflucht

rauben, raffen

Insel

Gedächtnis, Erinnerung

drohen, bevorstehen

die Sterblichen (= die
Menschen)

Gegend, Richtung

verachten

(einer Sache) sicher
sein

vor, für

Götterverehrung,
Religion

sich scheuen, fürchten

unsicher

Gewicht, Bedeutung,
Würde

Handlung, Tatsache

Versammlung

mit uns

nicht wissen

An(Zahl), Reihe

Gold

bauen

Ruhe, Erholung

sich bemühen,
betreiben, studieren

Frau

gefallen

Menschlichkeit, Bildung

in etw. geraten, auf jd./
etwas stoßen; sich
ereignen

Ohr

lange

Vaterland, Heimat,
Heimatstadt

gesund, bei Verstand

Schrift, Brief,
Literatur,
Wissenschaft

Atrium, Halle

Lärm, Unruhe

hineinführen

spät, zu spät

göttlich

sich erinnern, daran
denken

ausgezeichnet,
berühmt

berühmt

Senat

glücklich,
glückbringend,
erfolgreich

zurückkehren

wenige, nur wenige

oder

der-, die-, dasselbe

(sehr) erschrecken

(irgend)jemand,
(irgend)etwas

offen stehen, sich
erstrecken

Acht geben, bemerken

entgegengesetzt,
verschieden

herbeirufen, holen

kein, keiner

schwierig

schlecht

Monat

besonders, vor allem

Brand, Feuer

(Haupt-)Stadt; oft Rom

wütend, grimmig

so viele

bewegen, veranlassen

der kleinste

lang, weit

ziehen, führen; glauben,
meinen

Furcht, Besorgnis

überwinden,
überwältigen

Rede

Wort, Äußerung, Spruch

woher, von wo

auf dem Land

oder?

öffnen, aufdecken

Senator

ziehen, bringen, (etwas)
fahren

neu, frisch

bei Tage

nahe(liegend),
benachbart; verwandt;
Nachbar

(aus)üben, bearbeiten

hinkommen,
(hin)gelangen

erkennen, verstehen

Schmerz

Anblick, Aussehen

aufbrechen, (ab)reisen;
marschieren

vorher, früher

aufstellen, beschließen

lenken, steuern

sorgfältig,
gewissenhaft

Dank abtatten, danken

Beliebtheit, Ansehen;
Gefälligkeit, Dank

gestehen

lenken, leiten

Fürst, Kaiser

Turm

Zorn

vergessen

fern (von), aus der
Ferne

vorher, zuvor

hinzuziehen, anwenden

klagen, sich beklagen

folgen, sich anschließen

genießen, sich erfreuen

euer

jeder (von zweien),
beide

süß, lieblich

Flut

vorlesen, vortragen

(ver)folge, einholen

Welle, Woge

bewundern, sich
wundern

sich aufhalten,
verzögern

gebrauchen, benutzen

Wetter, Unwetter,
Sturm

sprechen, reden

oft

Gemeinwesen, Staat

mehr, eher

sich kümmern um

Sorge, Pflege,
Behandlung

Unglück

U

steller

Verderben, Unglück

Treue, Zuverlässigkeit,
Vertrauen

(fest)halten, besitzen

Hoffnung, Erwartung

gewiss, wenigstens,
allerdings, zwar

wohnen, bewohnen

derartig, solch

ernst, streng

erfreuen, unterhalten

Landhaus, Landgut

Küste

fahren, befördert
werden

hinaufsteigen,
besteigen

froh, fröhlich, heiter

junger Mann; jung

Gegenstand, Sache;
Angelegenheit

gewähren, zeigen,
(an)bieten

Blick, Anschein, Gestalt

heranführen,
veranlassen; zu jd.
führen

herausführen

Schiff

still, windstill

Tag; Termin

Wissen, Kenntnis,
Wissenschaft

nützen, nützlich sein

begierig

Lied, Gedicht

Geist, Seele, Mut

es ist nötig

nur

nehmen, an sich
nehmen

bringen, berichten

nachdem

Eingang, Anfang

Fluss, Strom

ordnen, schlichten,
abfassen

alt, altertümlich

verdienen, sich verdient
machen

annehmen, vernehmen,
empfangen

ausführen, vollenden

berichten, verkünden

hinter, nach

töten, hinrichten

gesehen werden, (er-
)scheinen

angenehm, dankbar

schmücken, ausstatten

Belohnung, Prämie

urteilen, (be-)urteilen,
richten

(Gesichts-)Ausdruck,
Miene

dagegen

loben, preisen

Kopf; Hauptstadt

über, über... hinaus,
darüber

gern

wenig, zu wenig

furchtsam

weshalb?, warum?

schleudern, werfen

(ver)stossen, schlagen

Luft, Hauch, Gunst

gleichzeitig, zugleich

darstellen, vortäuschen

Angriff

zurücknehmen,
aufnehmen

der grösste

Gegner, Feind

Kampf, Schlacht

Zeichen, Feldzeichen,
Merkmal

Schwert

die meisten

Blut

Wächter

Fuß

Anblick

jeder, ganz; alle

hineintun, antun

Auflauf, Ansammlung

überreden (ut);
überzeugen (Acl)

raten

drehen; passiv:
ablaufen

Sitz, Wohnsitz

lassen, erlauben

zusammenlaufen

Redner

rufen, nennen;
bezeichnen

ganz

wohin?

umwenden, drehen

kämpfen

einnehmen, besetzen;
beschäftigen

Geschäft, Aufgabe,
Arbeit

gewiss, allerdings

Wohltat, Grosszügigkeit

Geschenk; Aufgabe

Betrug, Schaden,
Täuschung

Amt, Amtsträger,
Behörde

um Rat fragen, sorgen
für

Pflichtgefühl,
Ehrfurcht, Frömmigkeit

Heiligtum, Tempel

Vorfahren, Ahnen

Frieden

frei sein von, nicht
haben

Wahrnehmung,
Empfindung, Sinn

Führer, Feldherr

vor(her)sehen, sorgen
für

Zeitalter, Jahrhundert;
ma: Welt

Gerücht, Ruf

menschlich

Berechnung; Grund;
Vernunft; Methode

Ausgang, Ereignis

zurückbringen;
berichten

eben, gerade, nur

schätzen, meinen

Horn

Greisenalter, Alter

Kraft, Gewalt, Macht

hängen bleiben, stecken
bleiben

ruhig, still

ermahnen, erinnern

Gesandtschaft

eigen, eigentümlich

weggehen, sterben

antworten

selbst; der selbe

Name, Begriff

Seher; Dichter

Haus

sagt(e) er/sie

gelegen

links; finster

verkaufen

kaufen

Zahn

nähren, ernähren

weggehen

von Nutzen sein

Gebrauch, Nutzen, Umgang

Hand;Schar

Aufwand, Kosten

trinken

mässig, bescheiden

Fall, Zufall

Hafen

Befehlshaber, Feldherr,
Kaiser

Abteilung:Flotte

Frucht, Ertrag, Gewinn

aufstellen, stationieren

Heer

verwahren,
unterbringen

aussetzen, darlegen

anzünden, entflammen

(wieder) finden

dieser

abwesend sein, fehlen

er (sie, es), dieser,
der(jenige)

dieser (dort), der dort,
jener

enthalten sein, sich
befinden

dieser (hier), der hier

Zugang

schreiben

können

schicken, gehen lassen

Arzt

vergeblich, umsonst

begrenzen, beenden

herausgehen

entfliehen, entkommen

herausgeben,
vollbringen;
veranstalten

ziehen, führen

sammeln, folgern

abschliessen,
einschliessen

hell, klar, berühmt

fassen, fangen, nehmen

fallen

anschauen, erblicken

gegenüberstehend,
feindlich, ungünstig

anwesend sein, da(bei)
sein, beistehen, helfen

vollenden; einfordern,
verbringen

Furcht, Angst

tauschen, wechseln,
ändern

Auge

entgegentreten,
begegnen

abfallen, schwinden,
fehlen; (hier:) sich
verfinstern

wie beschaffen, (gleich)
wie

dennoch, (je)doch

weggehen,
verschwinden

wieder, wiederum

(be)drohen

Rücken

gürten, umgeben

harabsteigen

schwarz, düster

(her)ankommen

(auf)suchen

Gatte, Gattin

Gewühl, Menge, Masse

zugrunde gehen,
umkommen

leben

voranschreiten,
vorrücken

Küste, Strand

wie wenn, als ob;
gleichsam

entgegengesetzt

freier Platz, Feld

befehlen, auffordern

vorführen

zweifelhaft,
unentschieden

bis jetzt, noch

erster

Meer

zurücklassen,
verlassen

(Sg.) Tempel; (Pl.) Haus

ich wollte

aufstehen, sich
erheben

umstürzen, zerstören

bewegen

glauben, anvertrauen

heftig

Zeit

wegen

Freizeit, Musse

Vorliebe, Bemühung,
Beschäftigung, Studium

im xten Jahr stehen

kennen, wissen

Schaden, Unglück

Zeuge

sich ereignen,
geschehen

lachen

dazwischen sein,
teilnehmen

doch wohl

Tod

fortsetzen,
weitermachen

schweigen,
verschweigen

zerstören, vernichten

Berg

Ruhe, Stille

blühen', in Blüte stehen

Jahr

bleiben

Buch

lesen

lernen

von, von...herab; über

Unglück, Niederlage,
Katastrophe

treiben, betreiben,
(ver)handeln

übergeben, überliefern,
berichten

Richter

finden

laufen, eilen

endlich

Körper; Leichnam

zeigen

schwer, wichtig

Wunde

tot

wiederum, zum zweiten
Mal

sein, vorhanden sein

nichts

sagen, sprechen
behaupten, nennen

(wieder) aufsuchen,
wiederholen

loslassen, aufgeben

Rat, Plan, Beschluss

wollen

setzen, stellen, legen

Falle, Hinterlist

sehen

Begleiter, Gefährte

bitten, streben, sich an
jd. wenden

bekannt

sich

Gast, Fremder

aufsuchen, herangehen,
bitten

der eine...der
andere...(von zweien)

Griechenland

kommen

tun, machen

zusammen, zusammen
mit

irgendwann, einmal

Sklave sein, dienen

sich

an...vorbei; ausser

Macht, (Amts-)Gewalt

wir, uns

(ein)schätzen, meinen

haben, gehören

entfliehen, entkommen

feststehen

entweder...oder...

antreiben, reizen

Feind

Kühnheit, Frechheit

es ist erlaubt, es ist
möglich, man darf

niedrig, gering

vertraut,
freund(schaftlich);
Familien-

denken, überlegen

aber, jedoch, dagegen

frei

hässlich, schändlich

siegen, besiegen

Liebe

irgendwer, jemand

nicht haben, brauchen

Überfluss,
Genussucht, Luxus

dunkel; unklar

offen(kundig)

lösen, befreien,
bezahlen

obwohl

verkauft werden

schicken, gehen lassen

Königsherrschaft,
Königreich

König

euch

wie, auf welche Weise

fragen

vielleicht

oder, oder aber

aus, aus...heraus,
von...her

geboren

rau

zeigen, darlegen

Marktplatz,
Öffentlichkeit

gehen, weichen

so

vor, im Vergleich zu

einst

alt; alte(r) Mann/Frau,
Greis(in)

Tüchtigkeit, Tapferkeit,
Tugend, Leistung

ohne

liegen

unter, unterhalb von

Befehl, Herrschaft,
Herrschaftsgebiet,
Reich

tragen, (aus)führen

Krieg

sowohl...als auch...

bauen, befestigen

wie, als

junger Mann; jung

passend, geeignet

Stein

ansehen, besichtigen

Sorgfalt, Umsicht

wiederherstellen,
erneuern

Teil, Seite, Richtung

mit sich

(her)ankommen

mit, zusammen mit

Wort

vollenden, bewältigen

Raum, Strecke,
Zeitraum

Stunde, Zeit

fast, etwa, ungefähr

drei

wolle nicht!

von, von...her

Schritt, Doppelschritt

tausend

zehn

lesen, sammeln

Himmel; Wetter, Klima

in, an, auf, bei

hoch, tief

da, weil

essen, speisen

wenn, falls, ob

lieben

angenehm, erfreulich,
interessant

Erzählung, Geschichte

Verstand, Gedanke,
Gesinnung

wollen

wetteifern, kämpfen

mit dir

verzeihen

weise, vernünftig

genug

ihnen, diesen, für sie

so groß, so viel

niemals

hineintragen, hineintun;
(jd. etw) antun

Unrecht

so wie, gleich wie

Geschlecht, Stamm,
Volk

Dichter, Schriftsteller

oberster, höchster

werfen

Matrose, Seemann

Soldat

Kaufmann

Bett, Sofa

Speise, Nahrung

nicht wollen

stehen

Frau

Tor, Pforte

unter, unter ... hin,
unmittelbar vor / nach

Mund, Gesicht

jds. Aufgabe / Pflicht
sein

von ihm, von ihr; sein,
ihr

trinken

fordern

(irgend)einer, ein
bestimmter

ähnlich

Preis, Wert, Lohn

von ihnen, deren

wenn nicht, außer

versprechen

schmutzig

in der Tat, sicherlich

nein sagen, verneinen,
bestreiten

vielmehr, eher

gut

eng

hinübergehen,
überschreiten;
vorbeigehen

Geschlecht, Art

Menge

wie groß, wie viel

kaum

Vorrat, Fülle, Reichtum

mittlerer, mitten

kühn, frech, verwegen

sich hüten, sich
vorsehen

festhalten,
zurückhalten

schnell

plötzlich

zerbrechen

hängen bleiben, stecken
bleiben

ungeheuer, gewaltig

als Schutz dienen,
schützen

Schutz, Besatzung

berühmt, adlig,
vornehm

Kutsche, Reisewagen

vorübergehen

voll

anfangen

tragen, bringen

Hindernis, Gepäck

gehorschen

Kunst, Fertigkeit,
Eigenschaft

Lebewesen, Tier

tragen, bringen,
ertragen

Schatten

abwesend sein, fehlen

Göttin

bitten, beten

beabsichtigen,
anspannen, richten auf

Altar

inzwischen

eine Hilfe sein, helfen

Vogel

töten

verletzen

schaden

wild, trotzig

täuschen, betrügen

Eisen (übertr. Waffen)

Silber, Geld

Kind, Junge

wahrnehmen, erkennen,
sehen

wenn, falls

heilig, unverletzlich,
erhaben

wagen

gegen

Hilfe

schätzen, meinen

hindern, verbieten,
fernhalten

Sonne

abhalten, abwehren,
fernhalten

Wind

notwendig

er, sie will

eine Reise machen

Weg, Reise,
Tagestrecke

welcher, welche,
welches; der, die, das

Kleid

sei(d) begrüßt! Guten
Tag!

römisch, Römer

griechisch, Griechen

Freude

Bruder

zufällig

schmerzen, bedauern

Schüler

lernen

geben

wünschen, wollen,
begehren

wem?

schnell

lieb, teuer, wertvoll

anwesend sein, da(bei)
sein; beistehen, helfen

wachsen

Stadt, Staat,
Gemeinde, Bürgerrecht

können

finden (hangelangen)

wie, wie denn

weggehen

Imp. zu øre: gehen

nach Hause

entsenden, entlassen

die übrigen

zu Hilfe eilen, beistehen

niemand, keiner

abwesend sein,
mangeln, fehlen

Schicksal, Glück

vernachlässigen, nicht
beachten

vorantragen, vorziehen

wollen

es, dies(es)

verkaufen

(nahe) bei

für wenig/billig kaufen

kaufen

Hass

vor(her)sehen, sorgen
für, sich kümmern (um)

Leute

Volk, Bevölkerung

unterstützen, helfen

reich

alle

(Macht-) Mittel,
Vermögen, Reichtum

Reiter, Ritter

um Rat fragen, sorgen
für

warum?

Ehefrau

ich habe, mir gehört

tun, machen, herstellen

(einfaches) Volk,
Volksmenge

sorgen, sich kümmern

arm

behüten, bewahren,
retten

(Haus-) Herr

Stimme, Laut, Wort

(irgend) einer/eine/
eines

Übel, Leid

grüssen

Wohlergehen, Heil,
Rettung

erblicken

Mauer

sich nähern

schreiben

wohin?

wer?

wen?

Freund

unterbrechen

gewohnt sein, pflegen

so

nichts

sicher, gewiss

nicht mehr

der eine ... der andere
...

erscheinen, offenkundig
sein

beneiden

zu sehr

fühlen, (be)merken,
verstehen

nicht einmal ...

schliesslich, endlich

wunderbar, erstaunlich

befehlen, auffordern

gross

dann, wenn

Dienstleistung, Dienst,
Pflicht

das, dies, es

vor Sonnenaufgang

Licht, Helligkeit

vor

aufstehen, sich
erheben

wirklich, tatsächlich

können, Einfluss haben,
gelten

fliehen, meiden

schlafen

Geschrei, Lärm

nehmen, fassen, fangen

Lebensalter, Zeitalter

Schlaf

darauf, ferner

zuerst

Gott(heit)

schlecht

zugrunde richten,
verlieren,
verschwenden

sitzen

tiefe Nacht

Nacht

bis zu

pflichtvergessen,
gottlos

etwa?

eintreten, betreten

erzählen

wahr(haft), echt

dort

wo

(sich) fürchten

schon, gleich, noch

denn, nämlich

sehr

uneins sein, anderer
Meinung sein,
widersprechen

geschützt, sicher

glücklich, reich

unser, -e

Gefahr, Versuch

gehen, fahren, reisen

durch, durch ...
hindurch

immer

Mutter

verschieden (artig),
bunt, vielfältig

Geld, Vermögen

aber

also, kurzum

Vorrang, Hauptsache,
Gesamtheit

bearbeiten, pflegen,
verehren

behandeln, verarbeiten

es ist meine Aufgabe
zu ...

ausschauen, (er)warten

sollen, müssen,
schulden, verdanken

bleiben, warten

zu Hause

Mädchen, junge Frau

weil

kennen lernen,
erkennen, erfahren

Stadt, Befestigung

äusserster, letzter

Erde, Land

(umher) gehen,
spazieren gehen

hierher

mit mir

glauben, meinen, halten
für

wissen, kennen

während, solange

so wie, als ob

jetzt, nun

also, deshalb

was?

weder ... noch ...

sehen

Ort, Platz, Stelle

von hier

auseinander gehen,
weggehen,
verschwinden

dein, -e

wohl wissen, gut kennen

nicht wissen, nicht
kennen

sagen, sprechen,
behaupten, nennen

lachen, verspotten

schreien, rufen

herantreten,
hinzukommen

von allen Seiten, (von)
überall

(Haupt-) Mahlzeit

nächster, sehr nahe

mein, -e

schön, vortrefflich

kommen

der/die/das beste

Wein

ersehnen, vermissen,
wünschen

gut

(kennzeichnet Frage)

antworten

Mann

sofort, auf der Stelle

suchen, fragen,
erwerben

sicherlich, gewiss,
wenigstens

Dach, Haus

oder (auch), oder sogar

sowie, und (auch)

hören

Bürger

anreden, (be)nennen

Mädchen

Vater

anschauen, erblicken

nicht nur ... sondern
auch ...

daher, und so

haben, halten (für)

junger Mann

zwischen, unter

betrachten,
(zu)schauen

Zug, Heereszug

anwesend sein, da sein

Mensch, Mann

viele

ziehen, führen

fremd, Fremder

denn, nämlich

laufen, eilen

öffentlich, staatlich

Weg, Strasse

bei, an, zu, nach

herangehen, aufsuchen,
bitten

heute

Lehrer, Meister

und nicht, auch nicht

glauben, anvertrauen

Eltern

wie

streben, sich an jd.
Wenden, bitten

Spiel, Schule

zurücklassen,
verlassen

auch

(vor-) bereiten, (sich)
verschaffen

so, auf diese Weise

hineintragen, -legen

trennen, teilen

(Erd-) Kreis, Scheibe

da, dann, damals

mischen

Wasser

Schwester

unterdessen,
inzwischen

(auf) wecken, erregen,
entfachen

Feuer, Brand

sich anstrengen, eilen,
kämpfen, behaupten

in ... hinein, nach ...
hin, gegen

verbinden, vereinigen,
anspannen

unternehmen, auf-
(sich) nehmen

sein, ihr

Arbeit, Mühe,
Anstrengung

Hausgemeinschaft,
Familie

alle

gesamt, ganz

das heisst

sowohl ... als auch

frühmorgens

Sklavin, Magd

(er)schrecken,
abschrecken

auch, noch, sogar

Tier (das wilde Tier)

ein anderer

bewachen

Gebäude

gesund, stark

Hund

enthalten sein, sich
befinden

Werkzeug, Gerät

einige, manche

außerdem

verwahren,
unterbringen

Getreide, Feldfrucht

dorthin, dort

nahe bei, in der Nähe
von

sind

Bauer, Pächter

besitzen

wirklich, tatsächlich

weder... noch...

Sklave, Knecht

ein, einzig(artig)

Tochter

zwei

Sohn

vier

Kinder

und

außer

bewohnen

sie, diese

elend, unglücklich

nicht

aber, sondern

hart, beschwerlich

treiben, betreiben,
handeln, verhandeln

Leben, Lebensweise

sich anstrengen,
arbeiten, leiden

leben

hier

gürten, umgeben

und, auch

Acker(land), Feld,
Gebiet

sein, vorhanden sein

ist

klein

Hütte, Häuschen

da, dort

sieh da!

Deutsch